

**„The story behind”**

*„Příběh jedné série”*

# linka



*Maxim  
Velichovský*  
+

**RAKO**

## **„I am...”**

Maxim Velčovský studied the Academy of Arts, Architecture & Design in Prague in the Ceramics and Porcelain Studio. In 2002, together with Jakub Berdych, he established Qubus design studio, since 2011 Maxim Velčovský also work as the Head of the Ceramics and Porcelain Studio at the Academy of Arts, Architecture & Design and as a creative director of the company Lasvit. His works are in the collections of the Victoria & Albert Museum in London, Centre Pompidou in Paris, Mudac Lausanne, Neue Sammlung in Munich, Museum of Decorative Arts in Prague and the Moravian Gallery in Brno. His portfolio includes some concepts for private galleries, as well as some works for multinational corporations. The work of Maxim Velčovský was included by Marcus Fiirs into the publication Twenty-First Century Design. In 2006, Maxim Velčovský became the first Czech designer to feature the front cover of the British magazine Icon and in 2007, he was chosen in the publication & fork among the 100 most interesting young product designers of the last five years. In 2007, the Academy Czech Grand Design named him the Designer of the Year and in 2008, his installation for the company Lobmeyr got the award for the project of the year from the magazine Wallpaper.

## **„Jsem...”**

Maxim Velčovský vystudoval Vysokou školu umělecko-průmyslovou v Ateliéru keramiky a porcelánu. V roce 2002 založil s Jakubem Berdychem Qubus design studio, od roku 2011 působí jako vedoucí Ateliéru keramiky a porcelánu na Vysoké škole uměleckoprůmyslové a jako kreativní ředitel společnosti Lasvit. Na počátku roku 2021 byl americkým portálem Interior Design zvolen nejlepším kreativním ředitelem roku 2020. Jeho práce jsou zařazeny ve sbírkách Victoria & Albert Museum v Londýně, Centre Pompidou v Paříži, Mudac v Lausanne, Neue Sammlung v Mnichově, Uměleckoprůmyslového muzea v Praze a Moravské galerie v Brně. Jeho portfolio zahrnuje koncepty pro privátní galerie, stejně jako pro nadnárodní korporace. Práce Maxima Velčovského byla Marcusem Fairsem zařazena do publikace Twenty-First Century Design. V roce 2006 se Maxim Velčovský jako první český designér dostal na titulní stranu britského časopisu Icon a v roce 2007 byl v publikaci & fork vybrán mezi 100 nejzajímavějších mladých produktových designérů posledních pěti let. V roce 2007 byl Akademií Czech Grand Design zvolen designérem roku a v roce 2008 jeho instalace pro společnost Lobmeyr dostala od časopisu Wallpaper ocenění zakázka roku.



**„úplně...”**

*...na začátku*

Linka na papíře je první, co vás na něm napadne. Začínáte abstraktně, a když spojíte víc linek dohromady, mohou vznikat konkrétní věci. Jak se v angličtině říká - „You start from scratch“, což v překladu znamená, že začnete od nuly, tedy z místa, kde předtím nic nebylo. Vytvořit pro společnost LASSELSBERGER keramické dlaždice, to byla samozřejmě velká výzva! Protože RAKO je značka, která definuje určitý vizuální svět, v němž se člověk pohybuje. Všechno, co vidíme kolem sebe, bylo někým navrženo. Ať už domy, nebo interiéry, či design, který nás obklopuje. A značka RAKO se historicky podílela na té krajině tvarů.

The line on the paper is the first thing that comes to your mind. The line starts abstractly, and by connecting more lines together, you can create specific shapes. As they say in English: “You start from scratch”, which means that you start from zero, specifically from a point where there was nothing before. To create ceramic tiles for LASSELSBERGER was, of course, a great challenge! This is because RAKO is a brand that represents a certain visual world, one in which we live. Everything we see around us was designed by someone. Regardless of houses or interiors, and designs that surround us. And, historically, RAKO participated in this landscape of shapes.

**„right...”**

*...in the beginning*



## **„selection...”**

*...there is no a Line like a LINE*

The project series consists of two lines - the first one represents drawing, where the décor becomes a line scan, from which a larger décor is created. The smaller one is drawn in a computer to form a composition. In the computer environment, the line is sent to a million different sizes in space. You look at thousands of lines in a never-ending space. Then, you take a picture of these lines and transfer them back onto a surface. From infinity, a mosaic of lines is created, this is an approach which will allow you to invent a structure on a tiled surface. There are other approaches, something like line multiplication.

The second Linka takes me to the time when people moved from caves to dwellings, when they began digging pits, and using branches to weave them and cover with clay. Thanks to this approach, walls were created, and houses and dwellings were built. For me, tiles on the wall are the evolution of the wall. A combination of practical and aesthetic functions. You can also see structures and grids, the parameters I care about. In addition, thanks to computer science, we can also work with algorithms. This was not possible a few years ago.



## **„výběr...”**

*...není Linka jako LINKA*

V projektu série jsou dvě linie - první se týká kreslení, kdy se dekor stává scanem linky, z něhož vzniká větší dekor. U menšího je nakreslená v počítači do kompozice. V prostředí počítače je linka poslána do milionu různých velikostí v prostoru. Díváte se na tisíce linií v nekonečnu. V tom je následně vyfotíte a přenesete zpátky na plochu. Z nekonečna vzniká mozaika čar - a to je přístup, který vám umožní vymyslet strukturu na povrchu obkladu. Existují další přístupy jakoby multiplikace čar.

Druhá Linka mě zavádí až do momentu, kdy se lidstvo přesunulo z jeskyní do obydlí, kdy začalo hloubit jámy a používat větve, proplétat je a nabalovat na ně hlinu. Díky tomu vznikly stěny, z nichž se stavěly domy a příbytky. Pro mě je právě obklad evolucí stěny. Kombinace praktické a estetické funkce. Tam je také vidět struktura, rastr, které sleduji. Díky počítačovým technologiím navíc můžeme pracovat s algoritmy, což by ještě před pár lety nešlo.

## „inside...”

*...the secret kitchen*

For me, it's important to respect production and the team. We cannot invent something that cannot be implemented, and, at the same time, it must enrich the company's portfolio. Every designer is a kind of a detective, who should get acquainted with corpus delicti, and touch the place of the scene. They must solve a crime. They have to get acquainted with the manufacturing process, watch and carefully examine what is happening in the surrounding area, how the minerals are ground, and what is happening at presses and production lines. It's important to listen to experts, as well as the production team. The team is very important. The Linka series was created thanks to the fantastic teamwork of all the people participating in this series.



## „uvnitř...”

*...tajné kuchyně*

Pro mě je důležité respektovat výrobu a tým. Aby si člověk nevymyslel něco, co nejde realizovat, a zároveň, aby obohatil portfolio firmy. Designér je tak trochu detektiv, který se musí seznámit s předměty doličnými a osahat si to místo, kde se pohybuje. Dojít k vyřešení případu. Musí se seznámit s výrobou a dívat se a pečlivě zkoumat, co se děje v okolí, jak se melou suroviny, co se děje u lisu, u výrobních linek. Je důležité naslouchat odborníkům, výrobnímu týmu. Ten je neskutečně důležitý. Série Linka vznikla díky fantastické souhře všech lidí, kteří se na ní podíleli.

The craft has always been considered the corner-stone for the success. The term "craft" is kind of an old word, more often referred to as technology now, but technology is also a part of know-how and craft. Craft is an important thing, but it must be enriched with some ideas. At Lasselsberger, I was pleasantly surprised with the high level of automation. Many moving objects, controlled by people. Interesting. When we learned how to fire ceramics, first it took 2 days, then 1 day, then 12 hours, and now it takes only 7 hours. Evolution is fantastic. To be able to design something that works for technology, you must understand it. There are always more approaches. The RAKO brand has achieved a fantastic progress with the modernisation of tile production in Chlumčany.

**„technology...”**  
*...without limits*



**„technologie...”**  
*...bez limitů*

Na řemeslo jsme vždycky nahlíželi jako na základ úspěchu. Řemeslo je takové staré slovíčko, dneska se tomu říká spíš technologie, nicméně i technologie je součástí know-how a řemesla. Řemeslo je důležitá věc, ale musí být obohacené o nějaký nápad. Ve firmě LASSELSBERGER jsem byl příjemně šokovaný, jak hodně je tu všechno automatizované. Spousta lidmi kontrolovaných jezdících věcí. Zajímavé. Když jsme se učili o vypalování keramiky, tak to trvalo dva dny, pak den, pak 12 hodin, dneska za 1 hodinu a hotovo. Evoluce je fantastická. Abyste mohli navrhnout něco, co technologii vyhovuje, musíte ji znát. Přístupů je vždycky víc. Značka RAKO s modernizací výroby dlaždic v Chlumčanech dosáhla fantastického vývoje.

## **„color range...”**

*...coming from the earth*

People furnishing their interiors choose between lighter and darker approaches. I have prepared a group of eight colours, decoration types. They are divided into two groups. One group contains black and brown, which is earthier. It is always enriched with a contrasting, brownish-black floor tile. And the second group is a combination of grey and white colours, complemented by brownish-black décors. Colours and designs may be mutually combined in one area, and this is supported by floor tile formats of 60 × 60 cm and 20 × 20 cm. Both formats are rectified, and can be placed using a smaller, 2 mm joint.



## **„barevná škála...”**

*...inspirace vycházející ze země*

Lidé, kteří si zařizují interiér, se rozhodují mezi světlejším a tmavším přístupem. Já připravil skupinu osmi barev, dekorů. Ty jsou rozděleny do dvou skupin. Jedna je založena na černé, hnědé, to je ta zemitější. A vždy je obohacena o kontrastní hnědočernou dlaždici. A druhá skupina je kombinace šedé, bílé, doplněná o šedočerný dekor. Barvy a designy jsou vzájemně kombinovatelné v jedné ploše, což podporují formáty dlaždic 60 × 60 cm a 20 × 20 cm. Oba formáty jsou rektifikované a lze je pokládat na menší 2mm spáru.



## **„čistota...”** *...prostoru*

Určitá dobrodružnost této série plyne právě z toho, že ji tvoří obyčejný, a přesto výjimečný a pokaždé jiný detail linky. Série zahrnuje tři graficky jedinečné varianty: velmi jemnou abstraktní ruční kresbu v plošném homogenním vyznění, výraznější vzájemně se překrývající a různě orientované čáry a konečně graficky velmi výrazný dekorativní motiv, který lze vhodně kombinovat se zbývajícími designy pro širší škálu řešení. Sérii Linka tvoří slinuté keramické glazované dlaždice s plně probarveným střepem. Je vhodná jak do komerčních, tak do soukromých prostor. K možnosti využití ve veřejných projektech přispívá hladký, matný povrch s protiskluzností R10/B, který je příjemný na dotek a výborně se čistí (typ povrchu ABS).

## **„purity...”** *...of space*

And just a certain adventure of this series comes from the fact that this series consists of the ordinary, yet exceptional, and always different detail of the line. This series consists of three graphically unique options: a very fine abstract hand drawing in a flat homogeneous appearance, more distinctly overlapping and differently oriented lines, and finally, a very graphically significant decorative pattern, which can be conveniently combined with the remaining designs for a wider range of solutions. The Linka series consists of vitrified ceramic glazed wall tiles with fully coloured bodies. This series is suitable for commercial and private spaces too. The possibility of its use in public projects is contributed by smooth, matt surfaces, with slip-resistant values of R10/B, which are pleasant to touch and excellent to clean (ABS surface type).





**„shooting...”**  
*...time*

**„focení...”**





**„expectation...”**  
*...of satisfaction*

**„očekávání...”**  
*...spokojenosti*

Architecture carries a great collective responsibility, requiring a combination of idealism and realism. For RAKO, the constant motivation is to make the tiles that are part of buildings, work well, that are nice, and serve their functions for many years. It is good to listen to architects, and when such a tiled surface gets into an interesting project, it is a source of joy. Because I am fascinated by public areas, which are always defined by a certain architectural approach, I would like the Linka series to be used both in private and public areas.

Architektura nese v sobě velkou kolektivní zodpovědnost, vyžaduje spojení idealismu a realismu. Stálou motivací pro RAKO bylo a je, aby obklady byly součástí budov, které dobře fungují, jsou krásné a slouží své funkci po mnoho let. Je dobré naslouchat architektům, a když se takový obklad dostane do zajímavého projektu, tak je to radost. Protože mě fascinuje veřejný prostor, který je definován pokaždé nějakým architektonickým přístupem, byl bych rád, kdyby se Linka uplatnila jak v soukromém, tak ve veřejném prostoru.



People visit Café Imperial with its incredible interiors, go to pools, spas, bars, and move about in houses where RAKO participated in the creation of public and private spaces. It was something incredible for me to design the RAKO series. The RAKO brand has been around for over a hundred years, and is part of our identity and visual culture. I think that project that we have created over the course of ten months is truly contemporary. And this is good news for architects who are looking for new approaches and new things, or, on the contrary, for those who expect a combination of tradition and new approaches. At the same time, the project should be timeless. It was created at a certain time period, but is universal and timeless for those who want to buy these floor tiles in a few years. And this is ...Linka by Maxim Velčovský.

**„done...”**  
*...half year's work*

by  
Maxim  
Velčovský



Člověk navštěvuje Café Imperial, což je neuvěřitelný interiér, chodí do bazénu, do lázní, do baru a pohybuje se domy, kde všude značka RAKO realizovala veřejný a soukromý prostor. Pro mě bylo navrhovat sérii pro RAKO něco neuvěřitelného. Je tady přes sto let a je součástí naší identity a vizuální kultury. Já si myslím, že projekt, který jsme v průběhu deseti měsíců vytvořili, je současný. A to je dobrá zpráva pro architekty, lidi, kteří hledají nové přístupy a nové věci, nebo naopak očekávají kombinaci tradice a nových přístupů. Zároveň by to měl být projekt nadčasový. Vznikl v nějaké době a je univerzální a nadčasový pro ty, kteří si tyto dlaždice budou chtít koupit za pár let. A to je ... Linka by Maxim Velčovský.

**„hotovo...”**  
*...po půlroce práce*

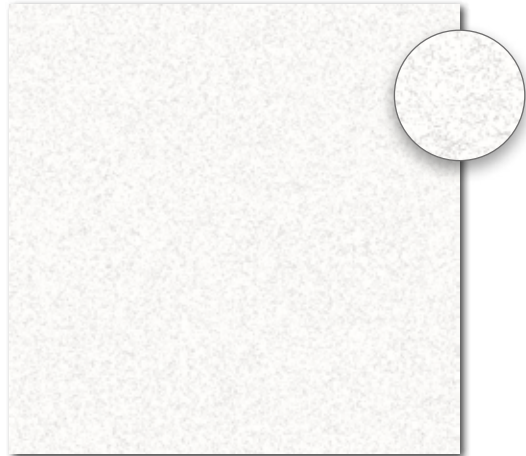




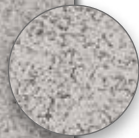
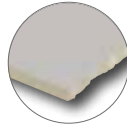
60x60

R10

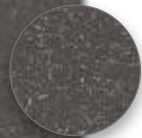
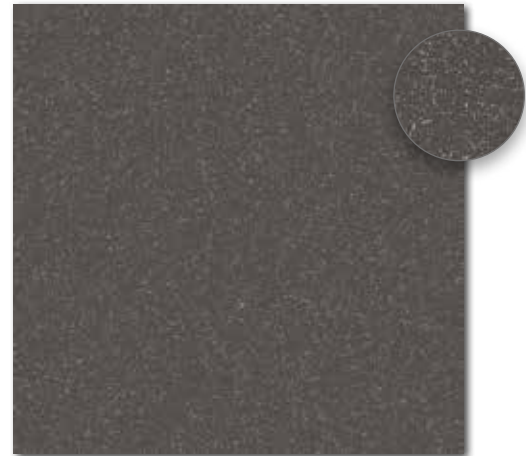
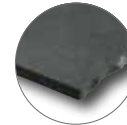
B



DAK63820  
PEI 5  
mat | matt | **V2**  
bílá | white



DAK63821  
PEI 5  
mat | matt | **V2**  
šedá | grey



DAK63822  
PEI 4  
mat | matt | **V2**  
černá | black



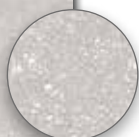
60x60

R10

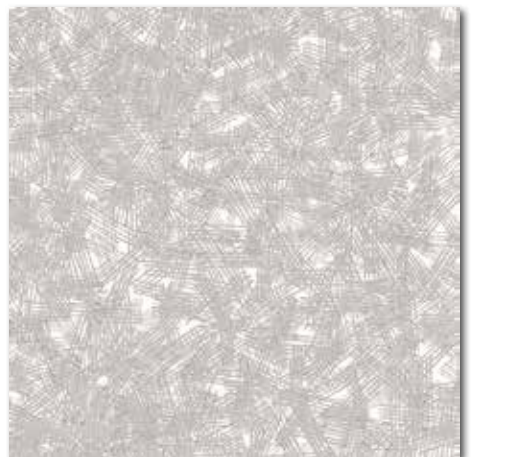
B



DAK63823  
PEI 4  
mat | matt | **V2**  
hnědá | brown



DAK63824  
PEI 5  
mat | matt | **V3**  
bílšedá | white-grey



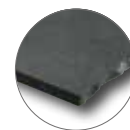
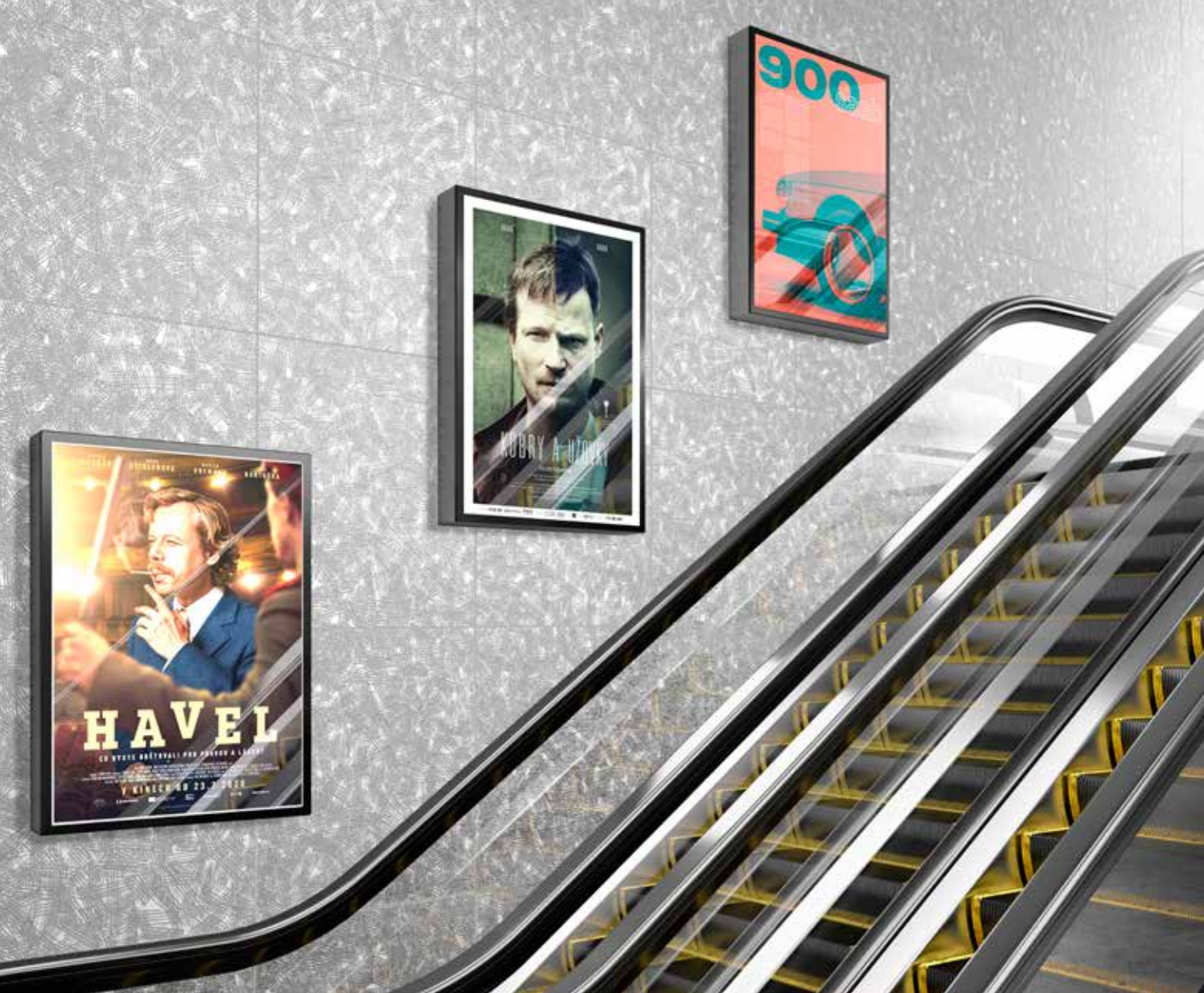
DAK63825  
PEI 5  
mat | matt | **V3**  
bílšedá | white-grey



DAK63826  
PEI 4  
mat | matt | **V3**  
hnědočerná | brown-black



DAK63827  
PEI 4  
mat | matt | **V3**  
hnědočerná | brown-black

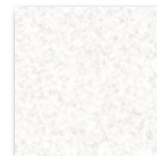


20x20

R10

B

R



DAK26820  
PEI 5  
mat | matt | **V2**  
bílá | white



DAK26821  
PEI 5  
mat | matt | **V2**  
šedá | grey



DAK26822  
PEI 4  
mat | matt | **V2**  
černá | black



DAK26823  
PEI 4  
mat | matt | **V2**  
hnědá | brown



DAK26824  
PEI 5  
mat | matt | **V3**  
bílošedá | white-grey



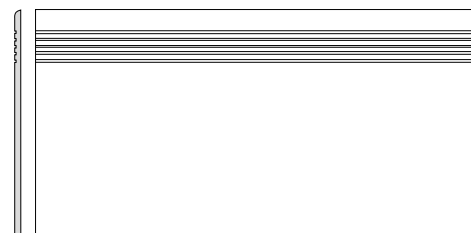
DAK26825  
PEI 5  
mat | matt | **V3**  
bílošedá | white-grey



DAK26826  
PEI 4  
mat | matt | **V3**  
hnědočerná | brown-black



DAK26827  
PEI 4  
mat | matt | **V3**  
hnědočerná | brown-black



DCPSE820 bílá | white  
DCPSE821 šedá | grey  
DCPSE822 černá | black  
DCPSE823 hnědá | brown  
PEI 4-5  
mat | matt



DSAS4820 bílá | white  
DSAS4821 šedá | grey  
DSAS4822 černá | black  
DSAS4823 hnědá | brown  
mat | matt

30x60

R10

B

V2

R

60x9,5

R

výrobek | product



výrobek   product	cm	mm	EN	mm	kslm²	m²	m²	m²	kg	kg/m²	brutto kg
dlaždice   floor tile	60x60	598x598x10	EN 14411:2016, annex G Bla GL	3	2,8	1,08	32	34,56	23,7	21,9	782
dlaždice   floor tile	20x20	198x198x10	EN 14411:2016, annex G Bla GL	23	25	0,92	57	52,44	20,1	21,9	1 174
schodovka   step tile	30x60	298x598x10	STO č. 030 - 049916	6	5,6	1,08	40	-	23,7	21,9	-
sokl   skirting plinth	60x9,5	598x95x10	STO č. 030 - 049916	13	17,5	0,74	-	-	16,2	21,9	-

